

NAM THỨ 29
Số 5344
Ngày thứ ba
11 Aout 1938
Ngày 25 tháng 6
(dù)
NAM BÌNH-TI



INH-NGH: NGUYEN-VAN-CUA

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BHXU-QUAN: 57, Rue Truc-Vinh, 57 - SAIGON

Đay thép tốt: LUOTINE Đay thép tốt: 203

GIÁ BẢO
Một năm: 12500
Sáu tháng: 6500
Ba tháng: 3500
Mỗi số: 004

NÓI VỀ TẬP THINH-NGUYEN CỦA DAN-CHUNG HONG-PHAP

Nên biết đến ý nghĩa cuộc đấu-trà

Nous ne sommes pas non plus que le grand prestige de notre pays... (French text)

Các ông và bà không quên rằng các thí-thử này là ở các thí-thử hàng đầu... (French text)

Sau khi lập định tín thác... (Vietnamese text discussing the trial and its significance)

Đâu vậy, đời với cuộc đấu... (Vietnamese text discussing the trial and its significance)

Việt chúng ta có thể hi vọng... (Vietnamese text discussing the trial and its significance)

Chánh-sách khoanh-độc ở Đông-pháp

Vi muốn nói lòng dân, nên khi... (Vietnamese text discussing the isolation policy in Indochina)

Nền kinh-tế của Mỹ hiện thời ra sao? Có bớt nguy không?

Thế nào đây rằng một thương... (Vietnamese text discussing the US economy)

Một nhà đại văn-hào mới qua đời MAXIME GORKI

Năm 1900, ông đã tự-thuật đời mình như sau đây

Tôi sinh ra ở Nijni Novgorod ngày... (Vietnamese text about Maxime Gorki's life)

Độc báo mà không độc ở Nông-công-Thương chưa phải là người biết độc

Việt chúng ta có thể hi vọng... (Vietnamese text discussing the press and social issues)

CUỘC ĐIỂM TRÉ-GIỚI NỘI-LOAN Ở TÂY-BAN-NHÀ LẦN LẦN ĐƯA TÌNH-HÌNH QUỐC-TẾ CĂNG HỀM RẮC RÓI

Một chiếc tàu du-lịch Anh bị ném bom... (Vietnamese text discussing international tensions)

Lễ gán khước bài danh dự

Tên-an - Ngày 8 tháng trước... (Vietnamese text about a ceremony)

TÂY-BAN-NHÀ ở Barcelona không phải là chỗ ở của các nhà tôn-giáo

Rome 10 Aout. - Theo báo Tri-... (Vietnamese text about Barcelona)

Chien-hạm Anh canh phòng gặt hái-công Gibraltar

Các chiến-hạm Anh ngày đêm... (Vietnamese text about Gibraltar)

Cải nẩy mới chương, sao lại bán chiếc tàu du-lịch Anh?

Hendaye 10 Aout. - Chiếc tàu... (Vietnamese text about a ship)

Tòa-thẩm Vatican kịch-liệt phản-đối

Các Vatican 10 Aout. - Tòa-thẩm... (Vietnamese text about the Vatican)

Xe hơi rui, ừ nhảm chủ chặc, biết tinh phải: nên huê.

Một người khách Đương-Bình... (Vietnamese text about a car)

... Rời tới Bồ-đào nha quyết không dung...

Londres 10 Aout. - Các giới... (Vietnamese text about Portugal)

Chân-phủ quyết lý Algérie

Tanger 10 Aout. - Thành Algé-... (Vietnamese text about Algeria)

Tây-Ban-Nhà và các-quân Pháp vẫn chưa quyết định sẽ xử thế như thế nào

Quán đội Chân-phủ quyết định... (Vietnamese text about Spain)

TRONG LỜI CHỚNG

JULES BREVIÉ
Có lẽ ông Sylvestre,
thế quyền ở ghế Thù-
hĩn Đông-Pháp

Tên-an - Ngày 8 tháng trước

Hội là một cuộc quan-cha-quy... (Vietnamese text about a meeting)

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn với 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quản: 54-56, đường Pellegrin, Saigon

R. C. Saigon n° 01

Đây thép: CREDITANA-SAIGON

Đây thép nói: SAIGON - 21.328

Công-ty này tiền TIẾT-KIỆM của bà tánh, tiền gởi sanh lời 3 lý rưỡi, mỗi năm, sau tháng đầu mỗi lần và nhập về của sanh lời nửa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay thì chừng về Quốc-trái Pháp-Pháp, về Quốc-trái Crédit National và những Phiếu nà mà Châu-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu báo chừng.

Công-ty cũng nhận lãnh gởi cho ban hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhận đủ số những phiếu nà có dự trước số hàng tháng hay là hàng năm.

Phiếu có mua bán Pháp-hợp-Tiến-vận tốt đẹp hàng sít ưà kèn, đồ chơi và hàng mướn đũa. Xin qui vị hãy đến hỏi quan tay là viết thư ưà hỏi cách thức mướn hợp Tắt-kết ưà.

(Vợ công chuyên khác, xin hỏi thăm hỏi)

Tên chỉ của bản hội: LAM VÀNG CHO XỬ SỞ MINH

BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VẤN:

- Chủ tịch hội trưởng: HUYỄN BÌNH-KHIÊM, (ngay người đã từ lúc).
- Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH, (được báo có mua bán Pháp-hợp-Tiến-vận tốt đẹp hàng sít ưà kèn, đồ chơi và hàng mướn đũa. Xin qui vị hãy đến hỏi quan tay là viết thư ưà hỏi cách thức mướn hợp Tắt-kết ưà).
- Hội viên: Dr. BAILLE de LANGIBAUDIERE, M. Denis LÉ PHAT-AN, M. LUU-VĂN-LANG, Dr. NGUYỄN-VĂN-THINH, Dr. TRẦN-VĂN ĐÓN, Dr. TRẦN-NGUYỄN-LÂN, M. TRẦN-BÌNH-THẢO, NGUYỄN-THANH-LIỆM.

BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

- Chủ tịch hội trưởng: M. TRƯƠNG TÂN VI
- Quản lý ban sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN, Hội viên: M. BUI QUANG-CHI, M. ĐẶNG-VĂN-DẪY, M. B. NG. TRUNG VINH, M. Alexis THAI V. LÂN, Thủ tịch: M. Paul LÊ VĂN CÔNG

HỒ-HUYỆT ANH HÙNG

(Thiệp)

HỒI THƯ SÀU

Lại có một hôm nọ. Hòa-thượng đi vào tiệm kia. Rồi đi một mạch thẳng là ruộng định sẽ đập phá mà đòi tiền. Trong tiệm ấy có người thổi vày, chày lại gần ruộng, còn hét to lên rằng: Hòa-thượng này không biết cái gì hết! nhà cớ của a! (thì máy phá được; chờ tiệm của ta tuy nhỏ như vậy, mà còn nhiều người bôn-lãnh, máy hay mau mau ru khời chôn này, kéo mà bị nhựe bầy gì?)

Hòa-thượng nghe nói thì cứ nghiêm mặt đứng sừng sừng trông chờ ai mà bừ lên lời mà nhìn, không nói một tiếng! Người ấy có giận nói: -Hay cho cái thằng trẻ này! Nay ta là Phú-dai-Lực phải đánh thằng trẻ này cho nó biết tay ta! Phú-dai-Lực nói rồi nháy mắt phờ phai trước mặt cái thiết-mặc - ngư của Hòa-thượng đang để đó. Chẳng để cái thiết-mặc-nư ấy nó nặng quá đó, nên Phú-dai-Lực xách lên như đũa định sẽ đập vào mặt thằng trẻ này. Nhưng thằng trẻ này không chịu, mà nó giơ tay ra đỡ. Phú-dai-Lực thấy vậy thì giận lắm, nó giơ tay ra đập vào mặt thằng trẻ này. Nhưng thằng trẻ này không chịu, mà nó giơ tay ra đỡ. Phú-dai-Lực thấy vậy thì giận lắm, nó giơ tay ra đập vào mặt thằng trẻ này.

Hòa-thượng tuy mấp như trước, nhưng rất là lạnh lùng. Hắn nói: -Nay ta là Phú-dai-Lực phải đánh thằng trẻ này cho nó biết tay ta! Phú-dai-Lực nói rồi nháy mắt phờ phai trước mặt cái thiết-mặc - ngư của Hòa-thượng đang để đó. Chẳng để cái thiết-mặc-nư ấy nó nặng quá đó, nên Phú-dai-Lực xách lên như đũa định sẽ đập vào mặt thằng trẻ này. Nhưng thằng trẻ này không chịu, mà nó giơ tay ra đỡ. Phú-dai-Lực thấy vậy thì giận lắm, nó giơ tay ra đập vào mặt thằng trẻ này.

Hòa-thượng tuy mấp như trước, nhưng rất là lạnh lùng. Hắn nói: -Nay ta là Phú-dai-Lực phải đánh thằng trẻ này cho nó biết tay ta! Phú-dai-Lực nói rồi nháy mắt phờ phai trước mặt cái thiết-mặc - ngư của Hòa-thượng đang để đó. Chẳng để cái thiết-mặc-nư ấy nó nặng quá đó, nên Phú-dai-Lực xách lên như đũa định sẽ đập vào mặt thằng trẻ này. Nhưng thằng trẻ này không chịu, mà nó giơ tay ra đỡ. Phú-dai-Lực thấy vậy thì giận lắm, nó giơ tay ra đập vào mặt thằng trẻ này.

Hòa-thượng tuy mấp như trước, nhưng rất là lạnh lùng. Hắn nói: -Nay ta là Phú-dai-Lực phải đánh thằng trẻ này cho nó biết tay ta! Phú-dai-Lực nói rồi nháy mắt phờ phai trước mặt cái thiết-mặc - ngư của Hòa-thượng đang để đó. Chẳng để cái thiết-mặc-nư ấy nó nặng quá đó, nên Phú-dai-Lực xách lên như đũa định sẽ đập vào mặt thằng trẻ này. Nhưng thằng trẻ này không chịu, mà nó giơ tay ra đỡ. Phú-dai-Lực thấy vậy thì giận lắm, nó giơ tay ra đập vào mặt thằng trẻ này.

AI MUỐN CÓ SÀN TẠI NHÀ MỘT ÔNG THẦY-THƯỜNG?

SÁCH DƯƠNG SANH CHO GIA QUÝEN

Ông Y-KHOA TÂN-SĨ A. SARRAMON NGƯỜI VÀ Ông LƯƠNG-NGUYỄN-BÌNH DỊCH CỤ-CÁC

IMPRIMERIE DE UNION - NGUYỄN-VĂN-COÀ - N° 57, Rue Larkin Messard - SAIGON

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC HUỠNG ĐẶC AN CỦA CHÍNH PHỦ TẬP RA NĂM 1928

VỐN ĐĂNG LẬP: 120.000.000

HỘI QUẢN: 96, Bd Hussard - PARIS (17^e)

Các chi-nhánh: CANTON, FORTBATE, BANKEOU, HONGKONG, PÉREIN, SHANGHAI, TIENTSIN, TUNNANPOU, TRUNG-HA, SÀIGON, BANGKOK, DJIBOUTI, NOUMÉA, PAPERTE, PONCHERY, SINGAPORE.

CHO MƯỜN TÍN-SÁT

Loại tiền	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ	2.00	3.50	5.00	10.00
Trung	3.00	7.00	10.00	20.00
Lớn	7.00	10.00	18.00	30.00

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES

Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kế nghiệp

Đang lập từ năm 1909

3 đường Lacaze Lacroix, CHODUI SAIGON

Gạch bông đất thường hàng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đã được thử màu và các vật đóng đều ở Pháp-quốc lai.

Xin mời qui vị đến xem, kiểm gạch bông mới hay, đẹp lắm. Bàn-lặt ở gần chợ.

VỎ RA THONG THÁ

Đang lập từ năm 1909

3 đường L. Lacaze, CHODUI, gần trại lính tập Đ. M.

MỸ NHON VIỆN

Được ông chủ nhân viên ELYTIA DE, Place Vendôme, Paris

Thưa qui bà qui có.

Tôi lấy làm hân hạnh trình qui bà qui có biết rằng tôi mới mở một Mỹ-Nhon-Viện tại 46 phố Poissard.

Được qui bà qui có biết nhà cửa ở trang hoàng rất lịch sự, chắc qui bà qui có ưa ưa nữa.

Bên trong tôi dùng sơn vẽ đẹp còn vẽ sơn các tay chạm trổ đá có người giúp việc theo dưới quyền trông nom của tôi.

Có thể sắp đặt riêng để làm cho ấm bớt bằng cách dùng đèn điện và đèn paraffin.

Xin qui bà qui có muốn có, đến viếng Mỹ-Nhon-Viện tại 46 phố Poissard.

Nay kính MADELEINE BUI

TỐN SỔ NHIỀU KHÍ LỢI VÀ BẠC MUỒN

PHAN-VĂN-THIỆT

45 Rue A. Garreaux - Saigon

Docteur VO-DUY-THẠCH

30, BOULEVARD BONARD (gần Phố Chánh Kỳ) SAIGON

Mọi mở phòng coi mạch ngày 10 Mars 1936.

Chuyên trị bệnh tả bại và các chứng bệnh khác.

Mọi ngày sớm mai và chiều.

11-8-1936 56 15

« LỞ - LẪM »

Nếu những người-công-cao-à-hàng những điều mà, mà ta không thể được, đã am ta làm là do đó đó.

Đã qua những ngày tháng mà tình hình hiện tại của ta, ta không biết gì ta có thể quên được, lại ta đã làm.

V. S. - T. L.

(Tiếp theo)

Chợt trong lúc giận, nâng thân nàng, nâng số cách không những làm hồn nàng, đến cả tâm thần nàng cũng sẽ không thể nào bước bởi những thành kiến của người đời. (Chỉ riêng nàng, phải chỉ riêng nàng, à mới có thể từ chối được, nói với anh. Em đau đớn

lâm, không thể sao viết qui được.

Tối hôm nay, 12 giờ đêm, anh đợi em đứng sau sân gác.

Em, anh Mong-Vân, Loan viết xong, đóng-bộ đã đêm 12 giờ.

Sáng hôm sau vợ chồng cụ Cửa Sinh lên gác thăm con. Loan thấy bố mẹ vào, phải yêng cười, nói, để cụ Cửa yên lòng.

Kể giờ ngồi bên cạnh giường nệm năm. Cụ Cửa để tay lên trán con gái xem Loan có sốt không rồi Cụ lại ngọt-ngào khuyên-dỗ con.

Thối con a, con có

hương cha già thì giờ lấy nên-nghĩ-giờ và đứng nghĩ-ngợi gì cho thêm mệt và mang ơn vô ích. Con nên nghe thầy, vui lòng thuốc men con cháo và tinh dưỡng cho khỏe Thầy lo việc con cũng mong con yên bề gia-thứ và cậu Văn cùng là người hiền lành tin-cần, nhất yếu không được giàu có cho lắm nhưng thầy xem con về làm đũa nhà vậy cũng không đến nỗi và vậy. Công việc đã thu xếp xong, con có ý gì khác thì hãy con cứ viết ngay thầy đi con hòa.

Loan thấy cha già chỉ vì mình lo nghĩ nên lòng hiểu

lâm nâng có ép quên tình Loan gọi con lên sai cầm tay con nâng viết đơn qua ra trường để đem qua cha Thanh.

Con xem thơ tất là ra đi.

Loan vội kêu trẻ lại dẫn thêm:

— Con phải cần-thận và giấu thơ vào túi kia. Hễ ông bà hỏi có hỏi con đi đâu thì con báo đi mua đồ mới cho cô. Con giữ kín đừng để lộ cho ai biết.

Con Sen đi được một lúc lâu Loan mới yên tâm.

Hơn nửa giờ sau, nàng đứng sột ruột thì con Sen

về. Vợ vàng Loan không kịp đợi nói, hỏi:

— Thế nào con có gặp cậu không?

Vừa thõ, con Sen vừa trả lời:

— Thưa cô có. Con thấy cậu con đi lui thúi tay dưng xa lai, con mừng quá.

Thế cái thơ cậu đã cầm rồi chứ?

— Vâng.

— Cậu có nói gì nữa không?

— Cậu cảm-ơn con và dặn về nói với cô: cậu buồn và nhớ lắm. Con nói có mặt thì cậu chờ dài.

(Chấm)

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cà phán thầy giáo)... .. 5400

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thừa nhận giảm gởi cho bản-quản, những số bạc mua báo ấy thì bản-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

SỮA NƯỚC TƯƠI

NESTLÉ

HIỆU

CON CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

Lời phản-kháng của Ethiope tại Hội Quốc-liên

Trước mặt tất cả đại-biêu các nước họ, tại Genève ngày 11 mai, ông woldem Marian, trưởng đoàn đại-biêu Ethiope đã đọc những lời tuyên-ngôn sau này:

«Tôi đã làm xong hiệp ước đã về rồi khoản thứ mười là hủy bỏ khoản thứ 16 đã không được hành.

«Trong cuộc chiến-tranh bất-chính này, binh-lực A đã phải dùng máy khí-giới cơ để phá hủy các đơn-đoạn cũng binh-lực này không đủ, chính phủ Ethiope chấp cho các đại-biêu những thứ để chống-giải, vì người ta đã tự-chối không giúp cho về đường-tai chính, lại vì trước khi có sự xâm-lược, người ta đã đem một thông thư gửi với Ethiope, rồi đến khi đã xảy ra sự xâm-lược, người ta lại cấm máy để nhập cùng khí-giới của Ethiope.

«Tôi mỗi ngày một kém thể các đại-quân A đã hết sức chống cự với kẻ xâm-lược và đã làm cho những kẻ ấy bị thua mãi đến ngày chính phủ Y không còn hi-vọng thắng trận nữa phải trong các loại về chiến-tranh nổi lên lại, quân A đã đánh thua quân Y cho mãi đến ngày chính-phủ Y quyết định giải hết cả nhân-dân A bằng một cách độc-ác tối-lên của khoa-học.

«Nhân-dân và các đạo-binh A đều là thân vì người ta đã dùng hơi độc dùng rất nhiều (hơi bay ném bom vào các thành-thị) rồi đối phá các lính-thai, không có quân chống-giữ và chém giết những nhân-dân vô-lợi.

«Một oan-trường Y đã nói đó là một cuộc đi săn không nguy-hiểm cho người đi săn.

«Những lời kêu-cấp-cứu của chính-phủ A đã không thể làm cho những nước ký hiệp-ước tàn-lực giúp nước A để chống lại kẻ phá-phạm

vào lợi ích.

«Tôi đứng trước bạn này để nói rằng các dân-tộc trên thế-giới, bởi đấng như-vậy (phản-kháng của dân-tộc A đối với kẻ xâm-lược đã thắng).

«Chính-phủ Y đã thách-dố bạn tôi nước một cách rất cực và độc-ác đã làm cho các nước ấy phải thất-lui. Bây giờ vậy đây mới của kẻ bị-giết, đại-biêu của Y đến ngồi một cách kiêu-cang và hăm-hình tại Hội Quốc-liên để đem cái tội mưu-chiết của-xa-lơ nhữn quân Âu-châu, nhưng lại buộc các nước kinh-nệ một cách rõ-ràng hay đả-đâm đến lợi ích của mình.

«Nước Ethiope, có chân trong Hội Quốc-liên, xin tố cáo lần nữa cái tội mưu-chiết ấy. Dân-tộc A không bị thuộc dưới quyền kẻ xâm-lược. Một phần lớn nước Ethiope, ở phía tây kinh-dô, hiện còn tự-do và độc-lập, phần đối ấy vẫn còn chống cự lại kẻ thù. Dân-tộc ở không chịu thừa-nhận sự xâm-lược phần đối kia mới cách trái phép và bạo-dộng như thế. Dân-tộc A còn nhớ đến những đàn-lạc đã trải qua những cảnh đê-đọa trong khi quân-thai kéo đến xâm-chiếm đất nước và đã trống rỗng sự kiện-nhân-mã có thể thoát khỏi sự áp-chế.

«Hội Quốc-liên cũng đã bị nước Y xâm-lược rồi đó, vậy Hội-cơ đánh-cấm chịu đối với một sự hung-hoá chẳng?»

R.F.A.

Muôn bán

Nhiều sở ruộng công chung lại chừng 400 mẫu ở tại làng Mỹ-thiền, Mỹ-lợi và Mỹ-đức-tây, hạt Mỹ-tho ruộng cày theo một kiểu.

AI muốn mua từ số cũng đáng, xin đến nơi bán.

HAY SẢN SỐC LÃ GAN

Sầu sớ là gan không phải kẻ khản gờ, thay vì đũa nhưn thì thuốc có chất độc, mà tôi mua là giúp nó dễ lấy, rõ ràng sự khổ nhục. Bỗng gaithường rất mong manh, và cũng chiểu nó là một bộ phận trọng yếu trong cơ thể.

Nếu khi nào làm cho ruột và ruột một bụng, vì chính đó là chỗ sanh ra nhiều chứng bệnh, rồi đó là gan sẽ khản; lại rất dễ dàng.

Rửa rầy trong và khắp công ruột không gì mau và hiệu nghiệm không chịu gì bại và công là tôi không gì bằng thuốc Erel (thuốc nước ngọt ngọt).

Bộ bán tại Saigon - phố là tại Trung-dương Đuợc-Phang 105-201 Rue Catinat.

Một phòng khám bệnh cho phụ-nữ

Cheng tá độ làm sự long mà hay ở ng 1. Tân xã. Hienriet Bút, tức là bà Trương Vương-quang Nương làm một phòng khám bệnh ở phố Trương, Hienriet ở số 26 trên là chỗ gọi là hàng Khô Mathieu ở phố đường Bachelier và Teylard sau Trương Hienriet Hienriet Chienrieng Laubier và Chienrieng ở phố Trương, Hienriet làm việc thì sớm m 10 giờ buổi đêm 12 giờ, còn chiều thì từ 2 giờ chiều đến 5 giờ.

Cheng tá độ làm sự long mà hay ở ng 1. Tân xã. Hienriet Bút, tức là bà Trương Vương-quang Nương làm một phòng khám bệnh ở phố Trương, Hienriet ở số 26 trên là chỗ gọi là hàng Khô Mathieu ở phố đường Bachelier và Teylard sau Trương Hienriet Hienriet Chienrieng Laubier và Chienrieng ở phố Trương, Hienriet làm việc thì sớm m 10 giờ buổi đêm 12 giờ, còn chiều thì từ 2 giờ chiều đến 5 giờ.

Một cơ hội may mắn ít có

Nhơn dịp Chính-phủ bỏ thuế rượu thuốc và hạ giá thuế nhập của g nhiều thuốc thuốc NH-THIÊN-DƯƠNG chúng tôi cũng vì sự ích-lợi cho các thân chủ thành-nghĩa mà bỏ thuế rượu:

- 1- Về sanh dược tửu.
- 2- Khử-phong bá-bổ dược tửu.
- 3- Phong thấp trát-dã dược tửu.

Nhơn chúng tôi hạ giá rất nhẹ như dưới đây:

1- Về sanh dược tửu	
Ve lớn khi trước bán...	1320, bây giờ còn... 1500
Ve nhỏ	0 25
2- Khử-phong bá-bổ dược tửu	
Ve lớn khi trước bán...	0880, bây giờ còn... 0 60
Ve nhỏ	0 40
3- Phong thấp trát-dã dược tửu	
Ve lớn khi trước bán...	0 80, bây giờ còn... 0560
Ve nhỏ	0 40

Ba thứ thuốc rượu này, bổ dưỡng và hạ thấp công pháp y học rất kỳ cao. Hễ dùng vào thì thấy hiệu nghiệm mau mắn làn lần. AI ai có lòng từ thiện cứu giúp đồng-nhân là hay hơn các thứ rượu thuốc của địa phương khác bá-bổ.

Thuật-trường của qui mà giá lại rẻ, thì qui ông qui bà cũng nên mua để săn trong nhà mà dùng, hoặc đem ra đãi khách càng tốt vậy.

NHỊ-THIÊN-DƯƠNG
47, Rue de Canton, 47 - CHOLON

AI muốn làm bản kềm? AI muốn làm quảng-cáo tốt?

MÀ RẺ TIỀN

Hãy lại nhà in Union NGUYỄN-VĂN-CỬA

37, đường Guicier, Messaré, Saigon

Có đủ máy móc làm bản kềm, bản đóng, tốt đẹp mà giá không phải mắc như nơi khác.



PHÒNG CÔI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI

Lương-y bản quốc-trí tại

Molécine libre

GIỜ CÔI MẠCH:

Sớm mai, do 7 h. à 10 h

Chiều ... do 18 h. à 18 h

30, Route provinciale 15 (Gần gare xe điện) GIADINH

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
AI muốn có người bảo-chế thiết kế công-
các tác thuốc của các quan Đốc-Tơ?

VẬY XIN QUI VỀ BẾN TÂY:

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐUỢC PHÒNG

Rue de Messaré, 210 - CHOLON

Tại đó sẽ có ông PHẠM-HỮU-HANH dược-sư hạng nhất-an, tiếp-rước qui về một cách chu-áo và tử-vi.

Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Qui ở Lạc-Thành phố là ở gần thuốc, thì chúng tôi sẵn lòng làm qui bán, giá thuốc bình thường, phần là không tính tiền của phí.

ĐÔI LỜI THÀNH-THẬT

Kính lời cũng cho thân-tin được rõ, nghĩ nào có mua riêng ở

Phụ-trưởng Phát-Học - một đũa, song bổ đũa ông thư bà trong một tuần là ngày

Phụ-trưởng Phát-Học - nghĩ bản, chúng tôi có gửi một số LUC-TINH TAN-VAN kem theo với

Phát-Học - đó, là chúng tôi có y hiệu thêm cho các ngài xem chơi. Các ngài cũng cứ về y theo giá tiền

Phát-Học - mỗi năm là 2350, sau tháng là 1330 vậy thôi; cho không phải trả thêm tiền chi khác nữa; xin các ngài cứ về LUC-TINH TAN-VAN kỳ một, sam; chúng cần phải gửi về lại như trước làm chi cho thất công; Thành thật đối về hiệu bạch, nhờ các thân-tin biết cho.

L. T. T. V.

Cuộc chiến thế giới

(Tiếp theo trang trước)

Người ra người ta chắc sao Đức và Ý không thể đánh bại được...

Tin tức văn cấn

Người mới làm Madrid và Barcelona Berlin 10 Aout. Theo tin tiếp...

Người Đức đã bỏ Madrid và Barcelona

Berlin 10 Aout. Theo tin tiếp được từ Madrid có một người...

Chánh phủ thông hay tại?

Madrid, 10 Aout. Tổng trưởng về vấn đề chính trị trong tin tức...

Quần công-sân giết một yêu-thần ở thành thị-Thuyền Thiên-Chùa

Madrid, 10 Aout. Yêu-thần của dân thành thị Thiên-Chùa là Dandin...

... và kẻ điên chiêm

Alcaine 10 Aout. Lai người có họ hay rằng Maroto đã điên...

... Nhưng phía Bắc thì quân-Nhật-

Burgos 10 Aout. Có tin Nhật-quân mới làm cho người dân Burgos...

Tình hình hiện nay ở các mặt trận

Pampelune 10 Aout. Viên-tướng Tây-ban Nha hiện nay ở mặt trận...

... Nhưng mà quân nghiệp từ biến

Khó khăn ở mặt trận Telegraph ở Pampelune có ảnh hưởng...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Anh Ngọc bị đánh gấn chết

Anh Cao Văn Ngọc, 23 tuổi, làm công việc tại hàng thì nằm Phoe...

Anh Ngọc bị đánh gấn chết Anh Cao Văn Ngọc, 23 tuổi, làm công việc tại hàng thì nằm Phoe...

Việc mở mang châu-thành Mytho ngày nay

Dân số ở Mytho được 10.000 người ở năm hai khu vực, bên ngoài là khu vực Mytho, bên kia là Mytho...

Thầy chữa bị thầy gông đâm

Vụ này xảy ra ở Cholon, công ty nhân giống giống an mà hai thầy gông đâm và đâm một thầy...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Tin tức hàng ngày

Cũng em Bach-Thu Hàng-từ chi có đượchơ em-ly chi hết thêm giùm thuốc cho em năn chi đần...

Giả lưa, gạo, bắp

SAIGON, ngày 10 suit 1936 GẠO Chưa kể tiền thuế, báo lấy lưa...

... và kẻ điên chiêm

Alcaine 10 Aout. Lai người có họ hay rằng Maroto đã điên...

... Nhưng phía Bắc thì quân-Nhật-

Burgos 10 Aout. Có tin Nhật-quân mới làm cho người dân Burgos...

Tình hình hiện nay ở các mặt trận

Pampelune 10 Aout. Viên-tướng Tây-ban Nha hiện nay ở mặt trận...

... Nhưng mà quân nghiệp từ biến

Khó khăn ở mặt trận Telegraph ở Pampelune có ảnh hưởng...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Nên biết đặng-ly-gia cuộc điều-tra

(Tiếp theo trang trước) (Thầy thuốc hàng ngày) (Thầy thuốc hàng ngày)

Giả lưa, gạo, bắp

SAIGON, ngày 10 suit 1936 GẠO Chưa kể tiền thuế, báo lấy lưa...

... và kẻ điên chiêm

Alcaine 10 Aout. Lai người có họ hay rằng Maroto đã điên...

... Nhưng phía Bắc thì quân-Nhật-

Burgos 10 Aout. Có tin Nhật-quân mới làm cho người dân Burgos...

Tình hình hiện nay ở các mặt trận

Pampelune 10 Aout. Viên-tướng Tây-ban Nha hiện nay ở mặt trận...

... Nhưng mà quân nghiệp từ biến

Khó khăn ở mặt trận Telegraph ở Pampelune có ảnh hưởng...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

TIN VĂN

Mấy hôm nay Ông Phó Nghị-trung Hộ-đô-gi qua-hạt Ng...

Giả lưa, gạo, bắp

SAIGON, ngày 10 suit 1936 GẠO Chưa kể tiền thuế, báo lấy lưa...

... và kẻ điên chiêm

Alcaine 10 Aout. Lai người có họ hay rằng Maroto đã điên...

... Nhưng phía Bắc thì quân-Nhật-

Burgos 10 Aout. Có tin Nhật-quân mới làm cho người dân Burgos...

Tình hình hiện nay ở các mặt trận

Pampelune 10 Aout. Viên-tướng Tây-ban Nha hiện nay ở mặt trận...

... Nhưng mà quân nghiệp từ biến

Khó khăn ở mặt trận Telegraph ở Pampelune có ảnh hưởng...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Một người bị xe đồ đạp chết tại Metro

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...

Hội quốc-liên sẽ

Geneve 10 Aout. Tổng trưởng của Financial News và Geneva...

Tại Caillay tại Metro, đường quay thẳng và rẽ trái, nhưng có...



NGHI NAM PHONG 81 ngàn Cholon - Cũ



MAI THỊ... ABOUT 1975... NGÀY THỨ BA... THÁNG SAU... NĂM BÊN... GIẢI TIỀN... PHẢI HỒI

Y-KIỆN PHU-HỮ ĐỒI VỚI PHẬT-GIẾU (Thuyết theo tư bản)

Triệu-Lên lấy một thực-dân mà để chọn đến đây, dặt dặt chứ mà cho có một ông chủ, từ Snay, vì tất La-lâm động cơ?

TRƯỜNG TRẠI TUYỆT ĐỨC

Trường Trại Tuyệt Đức là một trại cải tạo, nơi mà những người phạm tội được cải tạo về nhân tính...

VI SAO

phải treo-trang-châu? Này là câu hỏi của các nhà nghiên cứu...

phải treo-trang-châu? Này là câu hỏi của các nhà nghiên cứu... (Continuation of the previous article)

NGUYỄN VĂN CỬA... 1001 H. H. MOSSBACH, SAIGON... (Advertisement for a business or service)

AI muốn làm hình ảnh kèm BỐ? UNION... (Advertisement for a photography or printing service)

VỎ-NGA... (Text block, possibly a notice or short story)

PHẬT-HỌC... (Text block, possibly a notice or short story)

PHẬT-HỌC... (Text block, possibly a notice or short story)

PHẬT-HỌC... (Text block, possibly a notice or short story)

NGUYỄN VĂN CỬA... 1001 H. H. MOSSBACH, SAIGON... (Advertisement for a business or service)

AI muốn làm hình ảnh kèm BỐ? UNION... (Advertisement for a photography or printing service)

VỎ-NGA... (Text block, possibly a notice or short story)

PHẬT-HỌC... (Text block, possibly a notice or short story)

PHẬT-HỌC... (Text block, possibly a notice or short story)

PHẬT-HỌC... (Text block, possibly a notice or short story)

NGUYỄN VĂN CỬA... 1001 H. H. MOSSBACH, SAIGON... (Advertisement for a business or service)

AI muốn làm hình ảnh kèm BỐ? UNION... (Advertisement for a photography or printing service)

VỎ-NGA... (Text block, possibly a notice or short story)

PHẬT-HỌC... (Text block, possibly a notice or short story)

PHẬT-HỌC... (Text block, possibly a notice or short story)

PHẬT-HỌC... (Text block, possibly a notice or short story)